



# 世界母語日 教育部的推廣

世界母語デー 教育部の推進

International Mother Language Day: Promotions of MOE

文·圖 | Auljav 蔡惠霞 (教育部終身教育司助理編輯)

**教育部**為響應221世界母語日，每年都會辦理相關活動，期待藉由各界的力量，持續深耕、延續並傳承各族群語言文化，引發全民共同響應並關注保存台灣母語、瞭解台灣語言文化之多樣性。

## 結合221世界母語日推動台灣本土語言

近年來，教育部十分用心推動本土語言，2014年舉辦了「台灣母語日海報設計比賽」活動，徵得400多件作品，獲得社會及教師組第一名的作品〈說媽媽的話〉，傳達了語言是文化傳承脈絡裡不可或缺的一部分，認為母語應該從小就開始學習，小孩用最簡單的傳聲筒與孕婦（象徵母親）交談溝通，並以各母語的「我的媽媽」做連結，象徵不論是哪一族的語言，母語都是最原始、最基本，也是最直接與各族文化連結並隨之傳承的工具，同時也能突顯母語的重要性與必要性，透過傳聲筒聯繫孕婦與孩童間的親子溝通，並以母語串連原始脈動，組織成心形聲波迴響，巧妙地詮釋文化延續與發揚的寓意。該年度活動於同年11月26日頒獎，可見台灣母語日的推行與理念的傳遞，已經得以紮根，普遍獲得認同。

2015年辦理「221世界母語日創意概念影片徵選比賽」，透過參賽者的創意及技術加以評分，參賽情況相當踴躍，總計收件數達106件，各組作品皆具豐富而多元的創意性，如一般組第一名《說再見的話》，作者蘇弘恩有一半的原住民血緣（太魯閣族），在設計劇本時，將自身經驗置入其中，拍攝手法樸



2017年221世界母語日——  
數念（思念）原始的每一客（海報）。

實，情感表現細膩而觸動人心。

另外，2010年起，連年舉辦「教育部表揚推展本土語言傑出貢獻獎」。89位得獎者都是一群來自民間默默耕耘的力量，這股力量共同支持本土語言推行的理念，為母語文化注入新氣象，保存台灣語言的多樣特色，促進母語傳承的精神。

## 努力被看見 成果可分享

今年（2017年）結合221世界母語日，教育部特別辦理成果展示活動，以喚醒民眾更加認識母語的重要性，珍視本國母語，進而達到促進各族之間彼此尊重、包容與互相欣賞的目的，秉持著「努力被看見，成果可分享」的想法，希望透過此次活動與社會大眾分享長期以來的推展成果。

教育部為了充分達到跨部會合作及與地方政府有效互助，將本屆活動規劃為「互動式成果交流」及「成果展示區」兩部分，展示的成果邀集了客委會、原民會以及各縣市政府，提供本土語言推動成果相關素材共同策展；也邀請不同行業從事本土語言的相關人員，參考採用TED方式，以「記憶中的母語故事」為主題辦理講座，藉以分享其實貴經驗與推動歷程。展示區不只是靜態的成果展覽，更規劃了活潑的語言互動學習小節目，希望透過較為生動有趣的互動，拉近各

**2010-2016年 教育部表揚推展本土語言傑出貢獻獎得獎名錄**

編號	屆別	姓名	備註	主要推廣語別
1	2010	嘉義市民族國民小學	團體	台語、客語、鄒語
2	2010	臺南市鄉城歌仔戲劇團	團體	台語
3	2010	屏東縣泰武國小歌謠隊	團體	排灣語
4	2010	桃園縣成人暨社區教育推廣協會	團體	客語
5	2010	雲林縣貓兒干文史協會	團體	客語
6	2010	吳永行	個人	台語
7	2010	沈明達	個人	台語
8	2010	林添財	個人	台語
9	2010	邱金治	個人	台語
10	2010	張素蓉	個人	台語
11	2010	陳正雄	個人	台語
12	2010	陳高志	個人	馬祖福州語
13	2010	黃俊雄	個人	台語
14	2010	楊國顯	個人	台語
15	2010	鄭潘派	個人	台語
16	2010	駱嘉麟	個人	台語、客語
17	2010	韓瑞宇	個人	台語
18	2010	卜袞·伊斯瑪哈單·伊斯立端 Bukun, Ismahasan, Isituan	個人	布農語
19	2010	柳柳美	個人	阿美語
20	2010	高理忠	個人	泰雅語
21	2010	陳俊源	個人	阿美語
22	2010	陳奮英	個人	泰雅語
23	2010	黃長興	個人	太魯閣語
24	2010	吳錦璋	個人	客語
25	2010	李秉璋	個人	客語
26	2010	李盛發	個人	客語
27	2010	李智明	個人	客語
28	2010	徐姿華	個人	客語
29	2010	徐貴榮	個人	客語
30	2010	廖惠貞	個人	客語
31	2011	基隆市八堵國民小學	團體	台語、客語
32	2011	屏東縣泰武鄉武潭國民小學	團體	排灣語
33	2011	王秀容	個人	台語
34	2011	何志平	個人	台語
35	2011	林文平	個人	台語
36	2011	林芳蓉	個人	卑南語、台語、客語
37	2011	邱坤玉	個人	客語
38	2011	陳玉英	個人	客語
39	2011	Ofad Kacaw 陳金龍	個人	阿美語
40	2011	lyuq Ciyang 金清山	個人	太魯閣語
41	2012	光興偶戲團	團體	台語
42	2012	桃園縣霧頭山文教發展協會	團體	魯凱語
43	2012	許忠和	個人	台語
44	2012	張惠貞	個人	台語
45	2012	吳正任	個人	台語
46	2012	鄭榮興	個人	客語

編號	屆別	姓名	備註	主要推廣語別
47	2012	邱孟英	個人	客語
48	2012	廖俊龍	個人	客語
49	2012	Yudaw Dangaw 許通益	個人	太魯閣語
50	2012	Kino Lalin 柯伊諾·拉斌	個人	阿美語
51	2013	高雄市前金區建國國民小學	團體	台語
52	2013	財團法人台灣基督長老教會宣教 基金會-台灣族群母語推行委員 會	團體	台灣各族群語言
53	2013	施福珍	個人	台語
54	2013	廖瑞銘	個人	台語
55	2013	蔡奇蘭	個人	台語
56	2013	莊鳳玉	個人	客語
57	2013	陳運棟	個人	客語
58	2013	黃瑞香	個人	客語
59	2013	Yudaw Pisaw 田信德	個人	賽德克語
60	2013	Sing 'Olam 星·歐拉姆	個人	阿美語
61	2014	財團法人維他露社會福利慈善 業基金會	團體	台語
62	2014	楊秀卿	個人	台語
63	2014	施炳華	個人	台語
64	2014	洪惟仁	個人	台語
65	2014	楊鏡汀	個人	客語
66	2014	曾彩金	個人	客語
67	2014	何石松	個人	客語
68	2014	石阿松	個人	邵語
69	2014	Namoh Rata 吳明義	個人	阿美語
70	2014	Amalanamahu Salapuana 游仁貴	個人	拉阿魯哇語
71	2015	金枝演社劇團	團體	台語
72	2015	愛群幼兒園	團體	客語
73	2015	姚榮松	個人	台語
74	2015	洪庚溶	個人	台語
75	2015	羅肇錦	個人	客語
76	2015	詹益雲	個人	客語
77	2015	古美珠	個人	客語
78	2015	宋銘金	個人	布農語
79	2015	柯菊華	個人	魯凱語
80	2016	財團法人鄭福田文教基金會	團體	台語
81	2016	社團法人桃園市社會教育協進會	團體	客語
82	2016	林政興	個人	台語
83	2016	洪振春	個人	台語
84	2016	簡文秀	個人	台語
85	2016	呂嵩雁	個人	客語
86	2016	林勤妹	個人	客語
87	2016	劉惠月	個人	客語
88	2016	黃美金	個人	原住民族語保存
89	2016	潘世光	個人	阿美語

個民族的距離，進而強化各種語言學習的興趣與樂趣。

我們希望藉由本屆活動將母語抽象的內涵，化為具體展示與互動，讓大家留下深刻的印象，發揚台灣母語的精神，讓語言文化保存的工作持續傳承，並傳送到台灣的各個角落。今年，請用美麗的視角看待母語，用快樂的心情說出母語。◆


**蔡惠霞**

排灣族，屏東縣來義鄉來義部落人，族名Auljav，1981年生。東華大學民族語言與傳播學系畢業。現任教育部終身教育司助理編輯。